



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT  
**SOCIOLINGÜÍSTICA OCCITANA**

Coordinació: SUÏLS SUBIRÀ, JORDI

Any acadèmic 2018-19

## Informació general de l'assignatura

<b>Denominació</b>	SOCIOLOGÜÍSTICA OCCITANA			
<b>Codi</b>	101238			
<b>Semestre d'impartició</b>	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
<b>Caràcter</b>	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Grau en Estudis Catalans i Occitans	4	OPTATIVA	Presencial
<b>Nombre de crèdits assignatura (ECTS)</b>	6			
<b>Tipus d'activitat, crèdits i grups</b>	<b>Tipus d'activitat</b>	PRAULA	TEORIA	
	<b>Nombre de crèdits</b>	3	3	
	<b>Nombre de grups</b>	1	1	
<b>Coordinació</b>	SUÏLS SUBIRÀ, JORDI			
<b>Departament/s</b>	FILOLOGIA CATALANA I COMUNICACIÓ			
<b>Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant</b>	Hores presencials: 55 Hores no presencials: 94			
<b>Idioma/es d'impartició</b>	Occità Altres: Català, francès			

## Professor/a (s/es)

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
SUÏLS SUBIRÀ, JORDI	suil@filcat.udl.cat	6	

## Informació complementària de l'assignatura

Sociolingüística històrica de l'occità, que es pot prendre per una història de la llengua des dels primers testimonis escrits fins al segle XXI.

Prerequisits	Occità referencial	Corequisits

## Objectius acadèmics de l'assignatura

Adquirir els mitjans teòrics suficients per a una reflexió sobre el context social de la llengua occitana
Dominar eines per a la recerca d'informació sociolingüística occitana en manuals
Poder interpretar explicativament els contextos socials relatius a l'occità
Poder analitzar textos que donen idea dels continguts apuntats abans
Familiaritzar-se amb la realitat sociolingüística dels estats on la llengua occitana té el seu domini
Conèixer les relacions entre models d'ús de la llengua en els diversos contextos socials, i la forma de la llengua normativa, a partir de la casuística trobada

## Competències significatives

Coneixement i capacitat d'anàlisi crítica de la sociolingüística de la llengua occitana
Capacitat per localitzar, manipular i sintetitzar informació bibliogràfica

## Continguts fonamentals de l'assignatura

- Sessió 1 (1,5 hores), introductòria.
- Sessió 2 (1,5 hores):
  1. L'àmbit occità: nota sobre el context territorial i lingüístic.
- Sessió 3 (1,5 hores):

## 2. Context històric:

### 2.1. La configuració de l'àmbit en el període medieval.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessió 4 (1,5 hores):

#### 2.1.1. La consciència lingüística medieval: l'obra dels trobadors. Creació de la Koiné literària trobadoresca. Característiques supradialectals.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessió 5 (1,5 hores):

### 2.2. Dominació francesa.

#### 2.2.1. La implantació del francès després del segle XIII.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessió 6, 7 (3 hores):

### 2.3. Pervivència de l'occità escrit vs. avanç del francès.

#### 2.3.1. Llengua i administració fins al segle XVI: l'Estat protestant bearnès.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

#### 2.3.2. Testimonis entre els barrocs.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessions 8, 9, 10 (4,5 hores):

### 2.4. La Revolució francesa i la seua política lingüística.

#### 2.4.1. El segle XIX: la construcció de l'Estat francès modern.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessions 11, 12 (3 hores):

### 2.5. Els moviments de reivindicació cultural i lingüística al segle XIX.

#### 2.5.1. Projecte lingüístic dels felibres.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessions 13, 14 (3 hores):

### 2.6. La proposta alibertina.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessions 15, 16 (3 hores):

### 2.7. L'impacte de les guerres mundials.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessions 17, 18 (3 hores):

### 2.8. La situació a finals del segle XX.

2.8.1. Iniciatives actuals en l'àmbit de la normativització i de l'extensió de la llengua. Visió de conjunt.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessió 19 (1,5 hores):

2.9. El cas italià.

2.9.1. El context lingüístic i històric.

2.9.2. La nova legislació lingüística i les possibilitats futures.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessió 20 (1,5 hores):

3. El cas aranès.

3.1. Context històric entre dos Estats i context sociocultural.

3.2. Nota sobre les característiques de l'occità aranès.

- Sessió 21 (1,5 hores):

3.3. Legislació recent sobre planificació lingüística i instruments de promoció de l'occità.

- Sessió 22 (1,5 hores):

3.4. Identitat i manifestacions de lleialtat lingüística en relació amb l'occità a l'Aran. Precedents i paper dels ensenyants avui.

- Sessió 23 (1,5 hores):

3.5. Legislació incipient en l'àmbit de l'ensenyament. Evolució i aplicació.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

3.6. Configuració final del model aranès de tractament de les llengües a l'escola. Revisió diacrònica i situació actual.

- Sessió de pràctiques: Text a comentar

- Sessions 24, 25 (3 hores):

3.7. El context social. La composició demogràfica de la Vall d'Aran i els canvis en els darrers anys. Dades sobre ús i coneixement de l'occità.

3.7.1. Context socioeconòmic. Creixement demogràfic (immigració). Estructura econòmica. Distribució poblacional (municipi, procedència geogràfica, edat).

3.7.2. Coneixement i ús de l'occità entre la població aranesa.

- Sessió 26 (1,5 hores):

3.7.3. Les actituds envers l'occità i les altres llengües.

- Sessions 27, 28 (3 hores):

3.8. Avaluació model de tractament de les llengües en l'escola.

- Sessió 29 (1,5 hores):

3.8.1. Contacte de llengües i interferència en occità: anàlisi qualitativa i quantitativa.

- Sessió 30 (1,5 hores):

4. Conclusions generals i discussió.

## Eixos metodològics de l'assignatura

activitat	CODIFICACIÓ / descripció / tipologia TPD	O*	G*	HP*	HNP*
<b>Classe magistral (M)</b>	M	1,2	1	24	
<b>Seminaris (S)</b>					
<b>Pràctiques (P)</b>				24	38
<b>Treballs (T)</b>	In	1,2	1		56
<b>Tutories (Tut)</b>				8	
<b>Altres (AA)</b>					
<b>Avaluació (AV)</b>	TA	1,2	1		
<b>TOTAL</b>				56	94

O: Objectiu. G: número de grups implicats en l'activitat. HP: hores presencials de l'alumne. HNP: hores no presencials de l'alumne.

## Sistema d'avaluació

mecanismes d'avaluació	codificació / descripció-criteris / tipologia TPD	observacions	O*	Activitat	%*
<b>Assistència i participació (As)</b>	As		1, 2	Participació en resolució de qüestions plantejades a classe	30
<b>Taller d'avaluació (TA) (Examen)</b>					
<b>Informe (In) / Treballs (T)</b>	In		1, 2	Resolució d'exercicis i qüestions pràctiques	70
<b>Altres (A)</b>					
<b>TOTAL</b>					100

O: Objectiu. %: percentatge en la nota final.

## Bibliografia i recursos d'informació

ABRATE, L. (2001): *Occitanie 1900/1968. Des idées et des hommes. L'émergence et l'histoire de la revendication occitane*. s.l.: Institut d'Estudis Occitans.

BALIBAR, R. & LAPORTE, D. (1974): *Le Français national, politique et pratique de la langue nationale sous la Révolution*. París: Hachette. (trad. castellana: *Burguesía y lengua nacional*. Barcelona: Avance, 1976)

CERTEAU, M. de; JULIA, D. & REVEL, J. (1975): *Une politique de la langue. La Révolution française et les patois*. París: Gallimard.

COUROUAU, J.-F. (ed.) (2001): *Premiers combats pour la langue occitane. Manifestes linguistiques occitans. XVIe-XVII siècles*. Anglet / Pau: Atlantica / Institut Occitan.

DUPUY, A. (1998): *Histoire chronologique de la civilisation occitane*, 3 vols. Ginebra: Slatkine.

FIELD, T.T. (1985): "Language attitudes and language death in the French Pyrenees". *Southeastern Conference on Linguistics*, Columbia, Spring, 9:1, pàg. 44-67.

GARDY, Ph. (coord.) (1986b): *Les fous de la langue. Langue, littérature & idéologies occitanes au XIX siècle*. Monogràfic de la revista *Amiras*, s.l.: Édisud.

GARDY, Ph. & LAFONT, R. (1981): "La diglossie comme conflit: l'exemple occitan". *Langages* 61, pàg. 75-91.

JEANJEAN, H. (1992): *De l'utopie au pragmatisme? (Le mouvement occitan 1976-1990)*. Perpinyà: El trabucaire.

KRISTOL, A.M. & WÜEST, J.Th. (eds.) (1985): *Drin de tot. Travaux de dialectologie et de sociolinguistique béarnaises*. Berna / Frankfurt / Nova York: Peter Lang.

LAFONT, R. (1977): *Quarante ans de sociolinguistique à la périphérie*, París / Montréal: L'Harmattan.

LAMUELA, X. (1987a): *Català, occità, friülà: llengües subordinades i planificació lingüística*. Barcelona: Quaderns Crema.

MARTEL, Ph. (coord.) (1987): *L'invention du Midi. Représentations du Sud pendant la période révolutionnaire*. Monogràfic de la revista *Amiras*, s.l.: Édisud.

- MEDIA PLURIEL MEDITERRANEE (1991): *Occitan. Pratiques et représentations dans la Région Languedoc-Roussillon. Sondage. Livre 1: Résultats et analyses*. Montpellier.
- PATTERSON, C.B. (1987): "Catalan and Occitan: Comparative Tests Cases for a Theory of Language Maintenance and Shift". *International Journal of the Sociology of Language* 1987, pàg. 31-62.
- PERERA, J. (1988): "Quatre llengües per a una escola: el cas aranès". Dins: *Actes del VIII Col.loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes I*, Tolosa, pàg. 77-87.
- RENZI, L. (1980): *La politica linguistica della rivoluzione francese*. Pàdua: Liguori Editore.
- SUÏLS, J. (2001b): *Llengües en contacte i planificació lingüística: occità, català i castellà a l'escola aranesa*. Universitat de Lleida: tesi doctoral no publicada.
- SUÏLS, J. & HUGUET, A. (2001a): "The Occitan Speech Community of the Aran Valley". Dins: TURELL, M.T. (ed.): *Multilingualism in Spain*. Clevedon: Multilingual Matters.
- VIAUT, A. (1987): *L'occitan gascon en Catalogne espagnole: le Val d'Aran. Du vernaculaire au formel*. Bordeus: Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine.
- WÜEST, J. Th. & KRISTOL, A.M. (eds.) (1993): *Aqeras Montanhas. Études de linguistique occitane: Le Couserans (Gascogne pyrénéenne)*. Tübingen: Francke Verlag.